迷い猫オーバーラン! 1

OVERRUN

初版限定プレミアムステッカー付!!

SD文庫の超人気作品 原作/松 智洋 キャラクターデザイン ぺこ が

To LOVEる -とらぶる- の矢吹健太朗でコミカライズ!!

TVアニメ大絶賛放送中!!

TOKYO-MX、BS11他にて

公式ホームページにて最新情報発信中!
http://www.patisserie-straycats.com/

©松智洋・ぺこ／集英社・迷い猫同好会

JUMP COMICS SQ.

迷い猫オーバーラン! 1

OVERRUN

原作 松 智洋
漫画 矢吹健太朗
キャラクターデザイン／ぺこ

集英社

9784088700427

1929979004767

ISBN978-4-08-870042-7

C9979 ¥476E

定価 本体476円＋税

雑誌 43091－42

高校生の都築巧は姉の乙女と二人暮らし。彼らは、幼なじみの文乃の手を借りながら、潰れかけの洋菓子店を切り盛りしていた。そんなある日、拾い癖のある乙女が、家出娘の希を拾ってきてしまい、大パニックに!?

JUMP COMICS ジャンプ・コミックス

抽選で合計3000名に当たる!!

JC『迷い猫オーバーラン!』第①巻&
JC『迷い猫オーバーラン! キャラナビブック 猫缶!』
連動企画!!

『猫箱!』プレゼント!!

★単行本とキャラナビブックをまとめて収納できる特製コミックスケース

応募のきまりは帯の折り返しへ

公式ガイドブックも6/4㈮発売決定!!
「迷い猫オーバーラン! キャラナビブック 猫缶!」

♥登場人物&作品舞台の魅力を徹底追及!!
♥魅惑のシーンが満載のフルカラーグラビア!!
♥ネームやラフスケッチもお披露目! 矢吹先生を密着取材!!
♥主要キャスト陣座談会、監督コメントをはじめアニメ版もフォロー!!
♥20ページの番外編&描き下ろしギャラリー、松先生の書き下ろし小説も収録!!
♥両面ピンナップ&初版限定オリジナルデコシールを綴じ込み!!

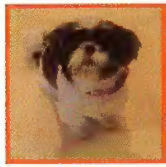
「迷い猫オーバーラン!」は「ジャンプSQ.」(毎月4日発売)にて絶賛連載中!! http://jumpSQ.shueisha.co.jp/

TOMOHIRO
MATSU

JUMP COMICS SQ.

松 智洋

初めまして。松智洋といいます。
普段は小説なんかを書いてます。
矢吹先生と一緒にお仕事出来て幸せです〜。
それも文乃や千世、希たちのおかげ。
これからも、もっともっと彼女たちを
可愛く描いてあげたいと思いますので、
応援宜しくお願いいたします!!



KENTARO
YABUKI

JUMP COMICS SQ.

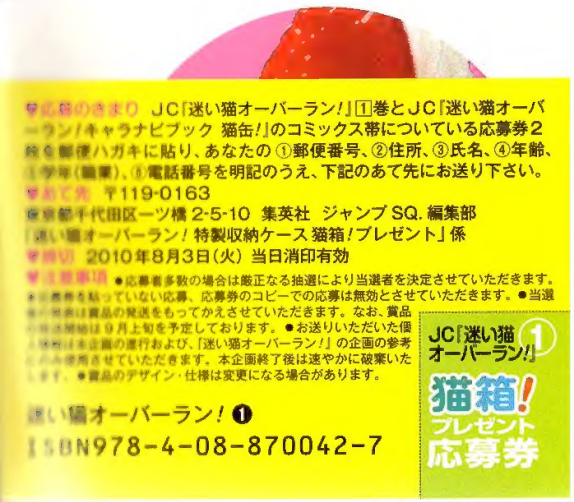
矢吹健太朗

初のコミカライズ、
楽しくやらせてもらってます!
やはり女の子を描くのは楽しいなぁ。
しかし飼っているのは犬なのに、
「猫」に縁があるみたいです。

JC
『To LOVEる-とらぶる-』
定価①〜⑩410円(税込)
⑪〜⑱420円(税込)
全18巻大興奮発売中!!

画集
To LOVEる
-とらぶる-
『らぶから!』
愛蔵版コミックス A4判
定価2205円(税込)
絶賛発売中!!

この巻の続きが
ジャンプSQ.
6月号
(5/1㈯発売)で
読める!



●応募のきまり JC『迷い猫オーバーラン!』①巻とJC『迷い猫オーバーラン!キャラナビブック 猫缶!』のコミックス帯についている応募券2枚を郵便ハガキに貼り、あなたの①郵便番号、②住所、③氏名、④年齢、⑤学年(職業)、⑥電話番号を明記のうえ、下記のあて先にお送り下さい。
●あて先 〒119-0163
東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 ジャンプSQ.編集部
「迷い猫オーバーラン! 特製収納ケース 猫箱!プレゼント」係
●締切 2010年8月3日(火) 当日消印有効
●注意事項 ●応募者多数の場合は厳正なる抽選により当選者を決定させていただきます。●応募券を貼っていない応募、応募券のコピーでの応募は無効とさせていただきます。●当選者への賞品の発送をもってかえさせていただきます。なお、賞品の発送開始は9月上旬を予定しております。●お送りいただいた個人情報は本企画の運行および、『迷い猫オーバーラン!』の企画の参考にのみ使用させていただきます。本企画終了後は速やかに破棄いたします。●賞品のデザイン・仕様は変更になる場合があります。

JC『迷い猫オーバーラン!』①
猫箱!プレゼント応募券

迷い猫オーバーラン! ❶
ISBN978-4-08-870042-7

迷い猫オーバーラン! OVERRUN 1

原作 松 智洋
キャラクターデザイン／べこ
（集英社：スーパーダッシュ文庫）
漫画 矢吹健太朗

JUMP COMICS SQ.

迷い猫オーバーラン! OVERRUN 1

原作 松 智洋
キャラクターデザイン／べこ
漫画 矢吹健太朗

集英社

9784088700427

1929979004767

ISBN978-4-08-870042-7

C9979 ¥476E

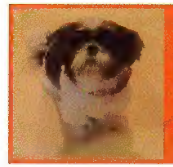
定価 本体476円＋税

雑誌 43091－42

高校生の都築巧は姉の乙女と二人暮らし。彼らは、幼なじみの文乃の手を借りながら、潰れかけの洋菓子店を切り盛りしていた。そんなある日、拾い癖のある乙女が、家出娘の希を拾ってきてしまい、大パニックに!?

松 智洋

初めまして。松智洋といいます。
普段は小説なんかを書いてます。
矢吹先生と一緒にお仕事出来て幸せです〜。
それも文乃や千世、希たちのおかげ。
これからも、もっともっと彼女たちを
可愛く描いてあげたいと思いますので、
応援宜しくお願いいたします!!



矢吹健太朗

初のコミカライズ、
楽しくやらせてもらってます!
やはり女の子を描くのは楽しいなぁ。
しかし飼っているのは犬なのに、
「猫」に縁があるみたいです。

ジャンプスクエアH22年2月号〜5月号に
掲載分を収録。

迷猫(まよねこ)オーバーラン!

OVERRUN

1

原作 松 智洋
キャラクターデザイン／ぺこ
(集英社:スーパーダッシュ文庫)
漫画 矢吹健太朗

JUMP COMICS SQ.

SQ

SUPREME QUALITY MANGA MAGAZINE

JUMP COMICS
ジャンプ・コミックス

MAYOINEKO OVERRUN!
PREMIUM STICKER

迷い猫オーバーラン!
OVERRUN

MAYOINEKO
OVERRUN!

MAYOINEKO
OVERRUN!

遊撃猫オーバーラン！

OVER RUN

松智洋 矢吹健太朗

キャラクターデザイン：ヘニー

（集英社：スーパーダッシュ文庫）

JUMP COMICS SQ.

迷猫オーバーラン! 1

OVERRUN

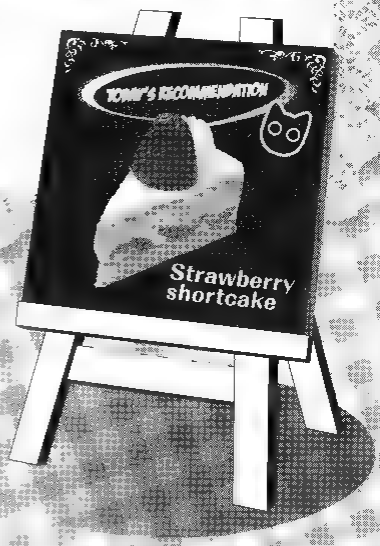
CONTENTS

Chapter 1 : it's not like I've asked to be taken in!!……7

Chapter 2 : Melancholy of the wolf girl.……70

Chapter 3 : Rich Girl Overrun? ……117

Chapter 4 :
And the name is the Stray Cats Associations.……162



Mayoi Neko Overrun!
ジャンプSQ.

ジャンプSQ.

03
Mayoi-Neko Overrun!
Tomonro Matsu ●Kentaro Yabuki ●Peco
ジャンプSQ.

new S-Q

迷い猫オーバーラン! OVERRUN

2010年4月 TVアニメ放送開始予定!!!!

ソーシャルゲーム「迷い猫オーバーラン!」アニメでも開幕!!

漫画連載開始に続いて、アニメ化が急ピッチで進む「迷い猫オーバーラン!」。主要キャストや放送局情報も判明し、これから更に盛り上がること間違いなしだ! をうご期待!!

Introduction

都築巧は姉の乙女、幼馴染の芹沢文乃らと洋菓子店「ストレイキャッツ」を営んでいた。そこに謎の少女 舞谷希が現れ、さらに巧に想いを寄せるお嬢様・梅ノ森千世も参入する! 恋と友情が満載で、巧の日常は大暴走!!

累計50万部突破!
スーパーダッシュ文庫
「迷い猫オーバーラン!」
①～⑦巻
絶賛発売中!!
著:松 智洋
イラスト:べこ
定価 1～6巻 各580円(税込)
7巻 630円(税込)

©松智洋 べこ 集英社 迷い猫時計会

P.70に展開コーナー「迷い猫情報」P.507にアニメ情報掲載!

ジャンプ
シャンプスクエア
2
ぜんぜんいいよ!!
ぜんぜんいいよ!!
ぜんぜんいいよ!!

俺の名前は
MY NAME IS TSUDUKI TAKUMI
THE BROTHER OF THE OWNER
OF THE RUN-DOWN PATISSERIE
"STRAY CAT'S"! WHILE I GUESS
I'M A BIT OF AN OTAKU, I'D
LIKE TO THINK OF MYSELF
AS AN ORDINARY HIGH
SCHOOL STUDENT.

THIS IS THE STORY ABOUT HOW I GOT MIXED UP WITH THE STRAY CAT Sisters!

TOTAL SALES HAS BROKEN 500 THOUSAND COPIES! THE LONG ANTICIPATED COMIC ADAPTATION OF THE IMMENSELY POPULAR SD BUNKO TITLE "MAYOI-NEKO OVERRUN!"!!

HIGH-TENSION SCHOOL LIFE
WITH SHORT-TEMPERED
FREETT GIRLS IS ABOUT TO BEGIN...!!
NEW SERIES
迷い猫オーバーラン!
VER UN
スーパーダッシュ文庫
迷い猫オーバーラン!
～7巻大絶賛発売中!!
著 松智洋 イラスト へこ
定価 1～6巻580円 税込
7巻630円 税込
● 本日発売のWJ5・6合併号に矢吹先生新作読切「アタカミ ダブル」掲載!!
● To LOVEる とらぶる 画集 らぶから! 価格2,100円(税抜)絶賛発売中!!
松智洋
矢吹健太朗
キャラクターデザイン／へこ

THUS BEGINS TAKUMI'S DAY...

LOGO: PATISSERIE STRAY CAT'S

NOW I JUST NEED TO OPEN SHOP!

...

ALRIGHTY!

...BUT I SHOULD TAKE OUT THE GARBAGE IN THE CHANGING ROOM BEFORE FUMINO COMES IN.

ガチャ

.....

【迷い猫オーバーラン！】

.....

I... ISN'T THIS OUR DEAR LADY SERIZAWA FUMINO... .....DIDN'T REALIZE YOU'RE HERE ALREADY.

WHY YOU...

W...

PERVERT!!

DIE TWICE ALREADY!

ERM... FUMINO...

ARE YOU FEELING BETTER NOW-...?

SHE'S MAD... STILL MAD...

O_o

I WASN'T MAD TO BEGIN WITH.

WHY?

THAT SISTER OF YOURS!

SPEAKING OF WHICH, WHAT'S UP WITH HER!?

ERM...BUT THIS IS JUST HOW IT'S ALWAYS BEEN...

HOW IN THE WORLD ARE WE GOING TO GET CUSTOMERS TO COME IN THIS CONDITION!!?

THERE NOTHING LEFT THAT'S FRESH ENOUGH FOR SALE!

IT'S BEEN TWO DAYS SINCE OTOME-SAN, THE OWNER/PATISSIER, LAST SHOWED UP!

I'M HOME—!

CREAK...

OTOME NEE -SAN!

TAKUMI, GREAT WORK BEING THE ACTING MANAGER ♡

SAIPAN ISLAND!

HUH?

OTOME -SAN... WHERE DID YOU GO THIS TIME?

AND HUGE THANKS TO YOU, TOO, FUMINO. ALWAYS DOING PART-TIME WORK FOR US~~~~!

SHE'S STICKING HER NECK OUT FOR DANGEROUS STUFF LIKE THIS AGAIN...

I HELPED A POOR FAMILY THAT WAS BEING CHASED BY LOAN SHARKS ESCAPE THE COUNTRY. I WENT ALONG WITH THEM AS AN ESCORT.

JUST WAIT THERE FOR A SEC~~

A SOUVENIR?

AH, YES!

SHUTS..

I'VE BROUGHT BACK A SOUVENIR WITH ME!!

...I DON'T THINK IT WOULD MATTER MUCH IF WE ADDED ANOTHER ONE OR TWO NOW...

WHAT SHOULD WE DO IF SHE BROUGHT BACK ANOTHER STRAY ON HER WAY HERE?

SORRY TO KEEP YOU WAITING ----!

O

TAH-DA!

HER NAME IS KIRIYA NOZOMI -CHAN!

COME ON, SAY HELLO THE WAY I TOLD YOU!!

S...

BROUGHT BACK AN ACTUAL PERSON ----!!!

...MEOW

1-D

SHE BROUGHT BACK A GIRL?!?

WHAT KIND OF ERO-GE PLOT-LINE IS THIS!?

SCHOOL NAME: UMENOMORI PRIVATE ACADAMY

梅ノ森学園

勝利 努力 友情

STONE TABLETS: VICTORY, EFFORT, FRIENDSHIP

TL NOTE: ERO-GE IS SHORT FOR EROTIC GAMES, WHICH ARE X-RATED COMPUTER GAMES/VISUAL NOVELS.

AND... WHAT TYPE OF GIRL IS SHE?

OR IS SHE THE GENERAL LATE NIGHT ANIME TYPE!?

BUSTSY WITH A MAID UNIFORM IS A PERFECT MATCH!

OR A BESPECTACLED CLUMSY GIRL!!

IEYASU..... IT'S BETTER IF YOU CUT DOWN ON THOSE 2D DELUSIONS.

...THAT IS JUST TYPICAL FOR MASTER OTOME...

OR COULD SHE BE LIKE THOSE GIRLS IN "ANIME FOR LITTLE GIRLS" THAT EVEN OLDER AUDIENCES CAN ENJOY?

WHEN AN ISLAND IS ABOUT TO SINK DUE TO GLOBAL WARMING IN THE SOUTH, SHE WOULD GO AROUND GATHERING SMALL PEBBLES TO BUILD A DAM!!

WHEN A FIRE STARTED IN THE WOODS TO THE NORTH, SHE CAN RUN OUT IN JUST HER PAJAMAS AND A BUCKET...!!!

THOSE AREN'T THINGS ORDINARY PEOPLE CAN ACHIEVE!!

THE ONLY PERSON I CAN LOOK UP TO...!

DAIGOROU?

JEEZ!!

ERM... EVEN AS HER FAMILY, I DON'T THINK THAT'S SOMETHING TO BRAG ABOUT...

SUCH A MERCIFUL PERSON...!!

SHE WOULD EVEN GO AS FAR AS SAIPAN ISLAND TO SAVE A POOR FAMILY FROM BEING HUNTED DOWN BY LOAN SHARKS...

U?

FUMINO...

WHO'S GOING TO PAY FOR MY SALARY AS THE ONLY PART-TIME WORKER THERE!!?

IF SOMETHING IS TO HAPPEN TO TAKUMI OR OTOME-SAN DUE TO THESE CRAZY STUNTS...

ARE YOU... WORRIED ABOUT US?

ｱﾀﾌﾀ

DIE TWICE ALREADY !!!

WHAT KIND OF BS ARE YOU TALKING ABOUT!!?

NOT TO WORRY!!

WHY?

ガシッ

ナーーッ

NOTHING SHALL ENDANGER TSUDUKI.

BECAUSE TSUDUKI TAKUMI IS MY SERVANT!! ME!! UMENOMORI CHISE!!!

THE ONE WHO INHERITED THE NAME OF "UMENOMORI CLAN". A PROUD GLOBAL CONGLOMERATE!!

UMENO-MORI!!

GAH!

HAND!

TSUDUKI!

SALTED CARAMEL

LIKE HELL!

MNN~~~ IT'S SO SWEET, AND YET SALTY~~~ ♬

HERE!

HAND!

TAG

AWW....

I WASN'T ASKING FOR THAT!!

ALL RIGHT...

HER SHORT STATURE MADE HER STRAIGHT BLOWS GO RIGHT TO THAT TENDER-SOFT SPOT...

OOOH~~~~ GOOD BOY!

NOW THIS IS GOOD, SERVANT!!

FROM NOW ON, DO TRY TO BE MORE RESPONSIVE!

YOU DIS-GUST ME...

MAKES ME WANNA... RENOUNCE OUR RELATIONSHIP AS CHILDHOOD FRIENDS...

GOOD BOY! GOOD BOY ♡

FUMINO...

WHAT NOW!? I DON'T SEE HOW SOMEONE WHO TAILS TSUDUKI AROUND LIKE YOU SHOULD HAVE ANYTHING TO COMPLAIN!?

THE ONLY REASON TSUDUKI OTOME IS STILL SAFE UP UNTIL NOW IS BECAUSE OF ME! BECAUSE SHE HAS ME, UMENOMORI CHISE, TO BACK HER UP!!

TSUDUKI OWES ME PLENTY OF FAVORS!!

IT'S ALL BECAUSE OF ME!!

I HELPED HER WHEN SHE TANGLED WITH THE MOB!

THESE THINGS ARE ACHIEVABLE ONLY BECAUSE I'M THE HEIRESS OF THE UMENOMORI GROUP!!

I HELPED HER WHEN SHE DECIDED TO SHOULDER DEBTS FOR SOMEONE ELSE!!

THOSE THINGS DONT CONCERN ME FOR A BIT.

SO WHAT?

I KNEW IT HAD TO BE SOMETHING LIKE THIS...

JUST YESTERDAY, I MANAGED TO CHARTER A JET BECAUSE OTOME NEEDED IT!!

IF THAT HAPPENS, I'LL BE STICKING A BIB AROUND YOUR NECK!!

AND ADD A PACIFIER TO MAKE IT A MATCHING SET!!

芹沢

FOR THE RECORD, THIS IS MY SCHOOL, AND MY GRANDPA IS THE BOARD CHAIRMAN!

IF I WERE TO ASK FOR IT, I COULD EVEN MAKE YOUR UNIFORM THE SCHOOL'S SWIMSUIT INSTEAD!

YEAH... ANOTHER PEACEFUL DAY TODAY...

...JUST LIKE ALWAYS

SHUT UP!!

HEY, HEY, CALM DOWN NOW, YOU TWO...

SIGH... SUCH A DRAINING DAY...

鈴音町商店街

...SPEAKING OF WHICH, WHY DID YOU GUYS TAG ALONG?

THIS WAY I CAN SEE THE RUMORED CUTEY GIRL WITH MY OWN EYES.

IEYASU. I THOUGHT YOU SAID YOU WEREN'T INTERESTED IN 3D GIRLS, RIGHT?

THERE ARE EXCEPTIONS

LIKE WHEN A VOICE ACTRESS IS, IN REALITY, A MANGAKA.

I DON'T THINK THAT EVEN EXISTS.

BUT WITH BOTH OF THEM COMING, IT SHOULD MAKE HER FEEL MORE AT HOME...

ESPECIALLY SINCE FUMINO WENT BACK HOME TO PUT DOWN HER THINGS...

SHE WOULDN'T BE C[redacted] LIKE FUMINO. WOULD SHE?

SHE'S PROBABLY IN THE LIVING ROOM.

WHERE IS SHE? I DON'T SEE HER ANYWHERE.

I'M HOM--

ガラッ

... NAH. NO WAY. THIS IS THE LIVING ROOM FOR CRYING OUT LOUD

WELCOME HOME.

WHAT'S GOING ON, TAKUMI?

IS SHE IN THERE?

AH

WHOA----!

.....

TAKUMI ----!

HUH! WHAT THE HELL! AM I DOING!!?

WOULDNT IT BE BETTER IF I GOT OUT OF HERE RIGHT NOW!!?

AH
THE LIGHTS IN THE OFFICE SPACE JUST WENT OFF...
GET THE HELL OUT, YOU IDIOT!!
I ALWAYS THOUGHT A LUCKY PERVERT LIKE THAT WOULD ONLY EXIST IN THE 2D WORLD.
GOOD ONE, TAKUMI...

THANK YOU.

FOR LENDING ME THAT UNIFORM...

.....

NO BIGGIE.

JUST DON'T MOVE AROUND TOO MUCH SINCE YOU'RE NOT WEARING ANY PANTIES. PEOPLE MIGHT SEE.

FLUFF

MAN... OTOME-SAN TOOK ALL YOUR CLOTHES FOR WASHING...

WHY?

WHAT DO YOU MEAN WHY...? IT'S EMBARRASSING!

PAT DOWN

AT LEAST WRAP IN A TOWEL OR COVER WITH YOUR HANDS...

SAME GOES FOR YOU! YOU SHOULDN'T JUST BE DAYDREAMING THERE AFTER SHOWERING EVEN IF YOU DON'T HAVE ANY CLOTHES TO WEAR!

GAH-----! BUT I DO! SO CUT IT OUT!!!

I DON'T MIND.

ERM...

FOR US GIRLS! NOT JUST OUR NAKED BODIES, BUT IF A GUY EVEN SEES OUR PANTIES WITHOUT PERMISSION, WE WOULD BE ALLOWED TO PUNISH HIM HOWEVER WE DEEM NECESSARY!!!

I'M GLAD THAT EVERYONE'S HERE~

OH, MY~?

MASTER OTOME!

SORRY FOR THE INTRUSION.

HEY! IEYASU-KUN AND DAIGOROU-KUN! IT'S BEEN A WHILE~!

ARE YOU REALLY PLANNING ON KEEPING HER HERE!?

OTOME-SAN!

YEAH.

NOWHERE ELSE TO GO?

JUST LIKE A STRAY CAT...

SHE WAS... SITTING BY HERSELF IN A CORNER AT THE STATION

WELL~ I MEAN...

SHE DOESN'T SEEM TO HAVE ANYWHERE ELSE TO GO...

TAKUMI CAN'T BAKE ANYTHING! AND THERE ARE ALREADY 15 KITTENS!

BUT HEY! THIS STORE IS JUST A RUN-DOWN CAKE SHOP NOW!! WITH OTOME-SAN MISSING ALL THE TIME!

WELL, TO BE HONEST WITH YOU...

WHERE CAN YOU POSSIBLY FIND ANYTHING TO FEED ANOTHER GIRL...

A STRAY CAT...

IF IT'S TOO MUCH TROUBLE.

I'LL LEAVE

IT'S MORE THAN I CAN ASK...

THANK YOU FOR THE MEAL AND SHOWER.

THOSE EYES...

I MEAN, YEAH! YOU CAN HELP OUT IN THE STORE AND ALL... RIGHT, TAKUMI!!?

H... HOLD IT, HOLD IT! IT'S NO TROUBLE, SO DO STAY——!

JUST LIKE...?

ERM... SURE.

洋菓子

US...?

THIS GIRL COULD SHE BE

I'LL TAKE THAT AND THAT, PLEASE.

LET'S SEE...

ベリー ミルクレープ ¥380

マンゴー レアチーズ ¥350

IS THAT A FLOWER ON HER HEAD?

MAW'U

Stray Cat's cake

THE WEATHER SEEMS TO BE CHANGING SOON. SO PLEASE BE CAREFUL.

THANK YOU.

끙...

FUMINO

カラ!

YOU SHOULD GO AHEAD AND HEAD BACK EARLY. I'M ABOUT TO CLOSE SHOP.

THAT'S THE EXPRESSION FOR "THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME".

I DON'T NEED YOU TO WORRY ABOUT ME!!

W... WHAT-EVER!

I'M DONE WITH THE CLEANING.

OH... THANKS FOR THE HARDWORK, KIRIYA-SAN.

YOU CAN JUST CALL ME NOZOMI.

ALSO, I FOUND THIS IN THE LIVING ROOM.

!?

SAY...

WHAT—

!!?

OPEN

IS IT FROM OTOME NEE-SAN?

PLEASE TAKE CARE OF NOZOMI-CHAN FOR ME FOR A BIT. I MIGHT NOT BE COMING HOME TONIGHT ♡

2女

AND DON'T TAG ALONG!!

WELL, DUH!

EH? YOU'RE HEADING HOME?

O... OTOME-SAN IS ALWAYS GETTING INTO TROUBLE.

SLIDES OFF

EHH... BUT I THOUGHT SHE SAID NOT TO TAG ALONG...

SORRY ABOUT THIS. BUT I'M GOING TO ACCOMPANY FUMINO BACK HOME.

AH! NOZOMI'S LAUNDRY IS DRY NOW! YOU CAN CHANGE OFF THE UNIFORM!

.....

THAT ACTUALLY MEANS "I WANT YOU TO TAG ALONG".

FUMINO IS SIMPLY BEING INDIRECT.

ホゥ

ホゥ

I THOUGHT I TOLD YOU NOT TO COME_

SURE. SURE

IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME I WAS HERE AT SERIZAWA CHURCH.

HHPPPPP...

HUH... AREN'T YOU GOING TO STAY A WHILE?

WELL, THEN I'LL BE HEADING BACK NOW.

THE SISTER MIGHT WANT TO...

SEE YOU...

I CAN'T JUST LEAVE HER BACK THERE, CAN I?

...I GUESS SO.

...TAKUMI YOU IDIOT...

HEY~♡ MAGICAL KYOKO IS HERE!

ドキ

ドキ

ER~MM

CAN'T SEEM TO CALM DOWN...

MNNNN~...

ドキ

ドキ

ドキ

ドキ

I-IT'S NOT LIKE I'M WORRIED OR ANYTHING!

……

OTOME NEE-SAN? I'M GLAD YOU'RE H-

DING DONG

...I SEE

THANK YOU, FUMINO...

I... I' JUST HAD A FEW THINGS I'VE FORGOTTEN!

IT'S NOT LIKE I'M WORRIED ABOUT NOZOMI OR ANYTHING!

CROWN+

W... WHAT ARE YOU STAR-ING AT!?

TAKUMI, TOWEL, PLEASE.

PLEASE DO! I'LL KILL YOU IF YOU DARE PEEKING ON US!

WELL THEN... I'LL BE HEADING BACK TO MY ROOM AND SLEEP NOW.

ゴゴゴ

ゴゴゴ

12
3
6
9

SWIP

EH!?

ごごご

KYAH!

(ANA)

YOU'RE KIDDING... THERE'S NO ELECTRICITY!?

THE POWER'S OUT...

WELL, NOW WE CAN ALL JUST SLEEP...

HAHA...

... S... SERIOUSLY...

ガシッ

HUH?

A... ARE YOU PLANNING ON JUST LEAVING US HERE!!?

THIS IS WRONG ON SO MANY LEVELS...

I DON'T LIKE IT! I HATE IT!!

BUT I'M GOING TO BEAR IT WITH ALL MY MIGHT.

...AGREED

A LIGHTNING STRIKE.

HL

!!

SFX. STARTLED

FUMINO?

IT'S TAKUMI WHO'S AFRAID! SO I HAVE TO DO THIS!!

AWWW~ I_I'M OK_

SQX- SHIVERING

グルル
グルル

HEH...

.....

.....

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I DON'T REMEMBER EVER BEING LIKE THIS...

IT'S JUST LIKE OLD TIMES, ISN'T IT?

.....

.....

I'VE TROUBLED
YOU GUYS ENOUGH,
SO I'M LEAVING NOW.
THANK YOU FOR
EVERYTHING.

NOZOMI

AAAAA

NEXT MORNING

IEYASU! DAIGOROU! WHAT ABOUT YOUR SIDE!?

WE WENT AS FAR AS THE TRAIN STATION, BUT NOTHING THERE.

NOTHING!

DAMN IT...

.....

NOZOMI... WHY DID YOU...?

I'VE GOT AN IDEA! JUST LEAVE IT TO ME!

GOT IT

I HATE TO ASK YOU THIS... BUT CAN I ASK YOU TWO TO TRY A BIT MORE!?

!?

...WHAT DO YOU MEAN, FUMINO?

...IT MIGHT BE MY FAULT...

THAT THERE WAS NO PLACE FOR HER...

SHE MUST'VE THOUGHT... THAT SHE WAS GETTING IN MY WAY...

SHE'S JUST... LIKE US IN THE PAST!!

TAKUMI YOU IDIOT!! DON'T YOU GET IT!?

HUH...?

JUST LIKE THAT TIME WHEN YOU RAN AWAY FROM THE CHURCH!!

.....

WITH THE SAME REASON!

TSUYUKI!

バババ

HUH!?

WELL! SOMETHING LIKE THIS IS JUST A PIECE OF CAKE FOR THE INTELLIGENCE NETWORK OF UMENOMORI CLAN!!

THE LOCATION OF KIRIYA NOZOMI! I'M SENDING IT TO YOUR CELL RIGHT NOW!!

WE HAVE CONFIRMED ...

I'VE GOT AN IDEA!!

IT WAS IEYASU!

WHY DID UMENO-MORI...?

YOU'RE SUCH A KIND PERSON, LADY CHISE.

HMPH! IT'S THE DUTY OF A MASTER TO TAKE CARE OF THE PROBLEMS OF A SERVANT!

バババババ

OF COURSE! BY HAVING ME RUNNING ERRANDS LIKE THIS IN EARLY DAWN...

TSUDUKI WILL HAVE A LOT TO PAY FOR WITH HIS BODY ♡

NYOHOHO! I'M LOOKING FORWARD TO IT ♫

!

...

フイッ

... ARE YOU ALONE AS WELL?

NOZOMI!!

...I SEE.

IT ONLY MADE ME EVEN MORE LONELY.

... WHY?

I'M ONLY GOING TO TROUBLE YOU GUYS.

WE FOUND YOU...

GOOD...

I DON'T HAVE ANY FAMILY... OR FRIENDS...

I'M BETTER OFF BEING ALO-...

JUST DON'T WORRY ABOUT ME.

EH...?

...I KNEW IT...
I KNEW IT WAS LIKE THIS.

THAT NOZOMI IS JUST LIKE US...

ME AND FUMINO... WE'RE BOTH ORPHANS JUST LIKE YOU, NOZOMI.

WE'RE ALSO JUST LIKE YOU.

AFTER THAT, I WAS TAKEN IN BY THE SAME ORPHANAGE AT THE CHURCH AS TAKUMI

MY PARENTS WERE IN AN ACCIDENT...

I WAS NAMED "TAKUMI" BECAUSE THE ORPHANAGE WANTED TO LEAVE PART OF THE "NICKNAME" I HAD, "TATAMI". SO THEY TOOK OFF A STROKE AND MADE IT INTO "TAKUMI"... ISN'T THAT KIND OF FUNNY?

I WAS ABANDONED ON A SHEET OF TATAMI.

THE CHURCH DIDN'T HAVE ENOUGH RESOURCES TO TAKE IN THE BOTH OF US

ONE BY ONE OUR FRIENDS WERE TAKEN ELSEWHERE, LEAVING JUST THE TWO OF US

BUT THE ORPHANAGE CLOSED DOWN WHEN WE WERE 6

"I'LL ONLY BRING MORE TROUBLE IF I STAYED"...

SO I RAN AWAY FROM THE CHURCH BY MYSELF

OTOME NEE-SAN

...SITTING ON THE FLOOR WITH NOWHERE TO GO, THE ONE WHO TOOK ME IN WAS...

WHICH MEANS I'M ACTUALLY HUMAN #1 WHO WAS TAKEN IN BY OTOME NEE-SAN.

AND NOZOMI IS #2

WHICH IS WHY I CAN'T JUST LET YOU GO.

SINCE IT'S LIKE WE'RE SEEING OUT PAST SELVES IN YOU.

T... THAT'S NOT IT FOR ME!

IF I COULDN'T GET NOZOMI BACK... IT'D BE LIKE I'VE DRIVEN SOMEONE OUT AGAIN...

AND I WOULD HATE THAT...

SHE'S JUST BEING INDIRECT.

...YOU SEE? FUMINO IS WORRIED ABOUT YOU AS WELL.

OTOME NEE-SAN IS ALWAYS OUT HELPING OTHERS AND IS USUALLY NOT HOME. WITH ME STILL BEING A HIGH SCHOOL STUDENT, I'VE ALWAYS BEEN A TROUBLE FOR NEE-SAN...

BUT I THINK IT'S ALL JUST FINE.

IT'S OK TO TROUBLE OTHERS.

AND WITHOUT FUMINO'S HELP, IT WOULD BE IMPOSSIBLE FOR THE STORE TO STAY OPEN

BECAUSE... THAT'S WHAT BINDS US TOGETHER.

... AREN'T WE ALREADY...

BUT...I...

FAMILY?

.....

MEOW...

THUS

TODAY AT OUR STRAY CAT'S

WE HAVE ADDED

A NEW FAMILY MEMBER

THIS IS WHERE ALL THE KINDNESS GATHERS...

TO BE CONTINUED

WWW.CXCSCANS.CO.CC | CXC@IRCHIGHWAY.NET | MAYOI-NEKO OVERRUN!

CHAPTER 01:
IT'S NOT LIKE I'VE ASKED TO BE TAKEN IN!!

TRANSLATOR: FINESTELA
CLEANER: [CROSS]
TYPESETTER: [CROSS]
RAWS: RAW PARADISE

LUKE! LET'S DO SOMETHING ABOUT THIS! LET'S JOIN CXC SCANS AND WHIP THEM INTO SHAPE!

DAMMIT. WHY HASN'T CXC RELEASED THE LATEST SACRED BLACKSMITH CHAPTER!?

I NEED SOME-THING TO READ

GOD DAMN IT!

DON'T POINT AT ME

DISCLAIMER: THIS IS NOT DRAMATIZED. THESE ARE REAL PEOPLE, WITH REAL PROBLEMS. NOT ACTORS!

ARE YOU LIKE THESE PEOPLE? THEN JOIN CXC SCANS TODAY!

GO TO: WWW.CXCSCANS.CO.CC

AND CLICK ON THE "JOIN THE TEAM" TAB AT THE TOP!

AT THE MOMENT, WE'RE RECRUITING:

JAP. TO ENG. TRANSLATORS
TYPESETTERS

WHERE'S MY MANGA!? IT'S BEEN A MONTH ALREADY!

迷い猫オーバーラン！

OVERRUN

CHAPTER 2
THE MELANCHOLY
OF THE WOLF GIRL

スーパーダッシュ文庫
「迷い猫オーバーラン！」
1～7巻 大絶賛発売中!!

THE DEMONSTRATION OF A PARADOX

A FEARLESS WOLF BOY ASSERTING THAT WHITE IS BLACK, OR FRONT IS BACK...

AND WHAT IF THERE WAS ANOTHER PERSON WHO COULD TELL NOTHING BUT LIES?

OR POSSIBLY... A WOLF GIRL

WHAT IF THERE WAS A PERSON IN THIS WORLD WHO COULD SPEAK NOTHING BUT THE TRUTH...

WITHOUT A DOUBT, HE WOULD BE AN HONEST PERSON

THE BACK OF THE BACK IS THE FRONT

ISN'T IT?

AFTER ALL, IF EVERYTHING IS A LIE

IT'S LIKELY THAT THIS PERSON WOULD BE NO DIFFERENT FROM THE HONEST PERSON

THIS IS THE USUAL SCENE...

1=D

ALREADY !!!

DIE TWICE!

HO-... HOLD ON, FUMINO! I CAN EXPLAIN!!

YOU CAN'T!

SHE'S ANGRIER THAN EVER TODAY

THOSE TWO ARE AT IT AGAIN...

ガヤ

ガヤ

YOU LOOK DOWN

WHAT'S WRONG, FUMINO?

IT'S NOT GOING WELL WITH TAKU-MICCHI?

KANAE...

LOOK! IF YOU ARE TROUBLED BY SOMETHING, HOW ABOUT ASKING ME, THE CLASS REP?

IT'S DANGEROUS TO COME TOO CLOSE TO HER, SHE CAN BITE

CLASS REP

THAW

THAT'S NOT WHAT IT'S ABOUT!!

PLEAAASE, EVERYONE IS STARING!!

CALM DOWN

LOOKS LIKE YOU'RE IN THE MOOD TO DIE TODAY... KIKUCHI!!

TAKUMI ♡

!!

OTOME-NEESAN! WHAT ARE YOU DOING HERE!?

うふん♡

!

AH!

HEYA! COME IN, COME IN!

THAT'S NO GOOD~ NOZOMI-CHAN. FIRST IMPRESSIONS ARE ESSENTIAL! ♬

?

I'M KIRIYA NOZOMI

NICE TO MEET YOU..

COME ON! JUST DO YOUR USUAL THING!!

!

スゥ

スゥ

ぴくっ

MEOW

WHA-... WHAT WAS THAT...?

YEP! GOOD JOB, NOZOMI-CHAN!!

YOU'VE ENROLLED STARTING TODAY?

AND OTOME-NEESAN HAS BECOME YOUR SPONSOR?

I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT THIS!

YEAH... ME NEITHER

A MYSTERIOUS AND SILENT TRANSFER STUDENT... CLEARLY, THIS IS A FLAG!

THE NEXT THING TO ARRIVE WILL BE A GIANT ROBOT, OR MAYBE AN ALIEN INVADER FROM SPACE!!

I'M SO EXCITED!

WHY DON'T YOU JUST SHUT UP?

C-NOTE: A FLAG REFERS TO THE TRIGGER OF AN EVENT IN DATING SIM GAMES OF THE SORT

I'M SORRY FOR THE SUDDEN "MEOW"

にゃっ

Y-... YOU DON'T REALLY NEED TO APOLOGIZE, NOZOMI

SHE... KIRIYA NOZOMI IS A GIRL WHO ENDED UP LIVING IN THE STRAY CAT SHOP RUN BY ME AND MY BIG SISTER

AS LONG AS WE ALSO HAVE MY CHILDHOOD FRIEND SERIZAWA FUMINO WORKING FOR US PART-TIME, EVERYTHING WILL BE ALRIGHT

EVEN THOUGH WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HER... EVEN HER ORIGIN,

THAT'S WHAT I

WAS THINKING AT THE TIME

TSUZUKI-SAMA

LADY CHISE IS EXPECTING YOU

TAKUMI !?

WHOA, HOLD ON

WHERE ARE YOU GOING!?

ドン

WHOA !?

OUCH..

WE HAVE BROUGHT HIM

THANK YOU FOR COMING, TSUZUKI

U-...

UMENO-MORI...

I CAN SEE HER PANTIES

HAND!

GOOD BOY!

HERE!

EH? THE ROOF?

WHY DID YOU NEED ME ALL OF A SUDDEN?

THAT'S RIGHT! THIS IS WHERE WE WILL BUILD THE CLUB ROOM FOR THE CLUB I'M GOING TO CREATE!!

AND YOU ALL ARE THE CLUB'S MEMBERS!!

A CLUB?

YOU ALL?

AND WHO DO YOU THINK MADE IT POSSIBLE FOR THIS GIRL OF UNKNOWN ORIGIN TO ENROLL IN THIS VERY DISCRIMINATING UMENOMORI ACADEMY?

REMEMBER THE SEARCH FOR KARIYA NOZOMI FROM THE OTHER DAY?

HUHU. I WILL NOT TOLERATE ANY OBJEC-TIONS

THANK YOU FOR HELPING OUT WITH NOZOMI

I SEE! YOU'RE THE BOARD CHAIRMAN'S GRAND-DAUGTHER, UMENOMORI

IT-... IT FEELS SO GOOD...!

FUA ♡

GE-... GET LOST! I'M THE MASTER!! I'M THE ONE WHO'S SUPPOSED TO BE STROKING HEADS!!

SIT!

AH... THAT'S RIGHT, KIRIYA NOZOMI! STARTING TODAY, YOU TOO WILL BE MY SERVANT!!

BECAUSE THANKS TO ME, YOU WERE ABLE...

DID YOU LIKE BEING PETTED?

MEOW

WHA-... WHAT?

CALM DOWN, FUMINO, IT'S ALRIGHT

SHE HELPED US OUT WITH NOZOMI, WE COULD AT LEAST JOIN HER CLUB

BESIDES, HOW COME I ALSO HAVE TO BE A MEMBER OF YOUR CLUB!?

STOP THAT KIND OF TALK!

WHA...

YEAH, WE DON'T HAVE ANY PROBLEMS WITH IT EITHER

YOU REALLY UNDERSTAND THINGS! I'M GROWING TO LIKE YOU

GOOD GIRL!

MEOW

ME, TOO

I NOW PRONOUNCE THE UMENOMORI CHISE AND FRIENDS CLUB, ACTIVE!!

AND WITH THAT!!

THA-... THAT'S WHAT WE'LL HAVE TO THINK UP NOW!!

ぴたっ

...SO WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO IN THIS CLUB?

...WHAT THE... WHAT ARE YOU THINKING, TAKUMI, YOU IDIOT? I...

I WAS ALWAYS, EVER SINCE THAT TIME IN THE CHURCH ORPHANAGE...

FUMINO... WHAT'S WRONG!? DID SOMEONE BULLY YOU AGAIN?

YEAH... TAKUMI-CHAN... THEY...

THAT'S COM-PLETELY UNTRUE!!

THEY SAID... NO ONE NEEDS ME...

ズビ

ビェ

THAT IT WOULD BE BETTER IF I DIED...

IF THEY TELL YOU "DIE!", SAY "DIE TWICE!!" TO THEM!!

IF THEY PUNCH YOU, KICK THEM BACK TWICE!

IF THEY HURT YOU, PAY THEM BACK TWICE THE AMOUNT!

DON'T GIVE UP!!

IF YOU WANT TO CRY, GET ANGRY!

LISTEN, FUMINO. IF YOU'RE SAD, LAUGH

BUT ..

NO MATTER WHAT!

I WILL PROTECT YOU

ALTHOUGH HE THOUGHT HE WAS DOING IT FOR MY SAKE

SHORTLY AFTERWARD OUR ORPHANAGE WAS NO MORE... TAKUMI LEFT THE CHURCH ALL BY HIMSELF WITHOUT TELLING ANYONE

IF ONLY ...

ガヤヤ

"LET'S RUN AWAY TOGE-THER" ...

HE HAD SAID A SINGLE PHRASE

OH BOY... IF IT WASN'T FOR ME, HE'D NEVER GET READY TO OPEN THE SHOP_

THAT TAKUMI PROBABLY TURNED HIS ALARM CLOCK OFF AGAIN TODAY

GOO...

GOOD MORNING...

MEOW

GOOD MORNING, FUMINO

50円
380円
390円

WHE-... WHERE'S TAKUMI?

HE'S INSIDE GETTING THE SHOP READY

BUT I WAS THE ONE WHO ALWAYS WOKE HIM UP

NOZOMI... YOU WOKE HIM UP...

UH!

I SHOULDN'T HAVE?

NO! I MEAN, THANKS FOR SAVING ME THE EFFORT!

THAT'S AWESOME, NOZOMI-CHAN!!

WOW!

THIS_ WAS MADE BY NOZOMI?

I TAUGHT HER A LITTLE, AND SHE MANAGED TO DO THIS!!

YES ~~~~~ NOZOMI-CHAN IS THIS SHOP'S SAVIOR——!!

IT'S PROBABLY MORE COMPLETE THAN ONE OF OTOME-NEESAN'S...

HEY, FUMINO ...

..FUMINO?

IS NOZOMI A GENIUS BY ANY CHANCE...?

SHE UNEXPECTEDLY GOT THE HIGHEST SCORE ON A PRACTICE TEST AT SCHOOL TOO...

WHAT...

IS THIS FEEL-ING ...?

MY PLACE HERE IS SLIPPING AWAY FROM ME...

OH, IT'S TIME NOW, I HAVE TO GO BACK

IT'S GREAT, ISN'T IT? NOW THE SHOP WILL PROBABLY PROSPER

IT...

BUT SOMETHING FEELS WEIRD

IT'S NOTHING!!

FUMINO, IS SOMETHING WRONG?

EH?

I'LL BE FINE... EVEN ON MY OWN

IT'S NOTHING

I'LL BE PERFECTLY FINE ON MY OWN!!

NOZOMI OR UMENOMORI ARE PROBABLY MORE USEFUL TO YOU ANYWAY!!

?

← CAMEO ALERT: THE TEACHER FROM TLR

ｶｻｶｻ...

I... I'M A BAD PERSON...

HOO... *SOB*

BOO...

LORD...

PLEASE FORGIVE ME...

UMENO-MORI IS ONE THING,

BUT NOZOMI IS A GOOD GIRL, AND YET... I...

I FEEL LIKE TAKUMI IS WALKING FARTHER AWAY FROM ME

YOU HAVEN'T CHANGED A BIT

TAKUMI...

WHY ARE YOU HERE...

JUST LIKE BEFORE, IF SOMETHING BAD HAPPENED YOU WOULD BE HERE TALKING TO GOD

FUMINO

FUMINO... DON'T YOU USUALLY SAY THE OPPOSITE OF WHAT YOU'RE THINKING?

LOOKS LIKE YOU WERE TRYING TO HIDE IT... BUT THERE WAS SOMETHING STRANGE ABOUT YOUR BEHAVIOR

BECAUSE WE'RE CHILDHOOD FRIENDS

I KNOW THIS

TAKUMI, YOU DON'T UNDER-STAND ANYTHING!

...YOU DON'T UNDER-STAND

EH?

BECAUSE I L-...

BECAUSE !!

.....

LOVE...

I H-...

THE OPPOSITE... HATE!

I REALLY HATE YOU!

I REALLY HATE YOU TAKUMI!

REALLY LOVE!!

FUMINO, WHO ALWAYS SAYS THE OPPOSITE OF WHAT SHE FEELS...

FUMI...NO...

WHAT DID SHE MEAN THIS TIME....!?

.....

I... I...

バキ バキ

.....

SFX: RINGTONE

IT'S FROM OTOME-SAN...

!

FU-... FUMINO-CHAN! TAKUMI!!

HELP ME-

WHAT HAP-PENED!?

THERE WAS AN URGENT ORDER FOR A SENIORS' MEETING...

THERE WAS NOTHING WE COULD DO~~~~~

THAT'S WHEN THE KITTIES STARTED RUNNING AROUND THE SHOP

...OTOME-SAN FORGOT TO CLOSE THE LIVING ROOM, DIDN'T SHE?...

MEOW... FUMINO, WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO?

OH MAN — ONLY ONE THING LEFT TO DO—!!

EVERYONE IT'S TIME TO EAT-!

GO BACK TO THE LIVING ROOM LIKE GOOD KITTIES!

HEY THERE! IT'S THIS WAY!

AMAZING... THEY'RE OBEYING HER

THAT'S BECAUSE IT WAS ALWAYS FUMINO WHO FED THE CATS

YES!

TAKUMI! GO GET THE CAKE INGRE-DIENTS!

MEOW

NOZOMI! THEY'VE BEEN ALL OVER THE KITCHEN, SO GO DISINFECT IT!

OWNER, YOU SHOULD GET TO BAKING NOW!!

THAT'S OUR FUMINO-CHAN, ALWAYS SO RELIABLE ♡

YOU GUYS ARE SUCH A HANDFUL

OH MAN

!

TAKUMI-CHAN... WILL BE LIVING IN THIS HOUSE FROM NOW ON, RIGHT...?

I... WANT TO WORK HERE...

IN THAT CASE...

ARE YOU HERE TO SEE TAKUMI?

ARA- SO CUTE! YOU ARE... FUMINO-CHAN, AREN'T YOU?

I STILL... WANT TO BE WITH TAKUMI-CHAN....

SOB

SO...

SOB

OF COURSE... YOU'RE VERY WELCOME ♡

...BUT YOU KNOW

EVEN WITHOUT THAT, YOU ARE STILL TAKUMI'S FAMILY

YOU CAN COME HERE ANY TIME...

FUMINO-CHAN

PLEASE... KEEP TAKING CARE OF TAKUMI

WAS I SO NERVOUS?

WHY...

1-D

I THOUGHT OF SOMETHING, TSUZUKI!

THE FUTURE THAT OUR CLUB WILL AIM FOR!! IT'S...

EXCUSE ME! WHERE DID HE GO WITHOUT ANY REGARD FOR HIS MASTER!!

TSUZUKI!

MEOW

NOT HERE

...AND WHERE'S TSUZUKI!?

THANK YOU FOR YESTERDAY, FUMINO

HMPH... YOUR WORDS DON'T FLATTER ME

THANKS TO YOU, WE MANAGED TO FILL THE ORDER FOR THE SENIORS' MEETING

ABOUT OUR TALK YESTERDAY...

SAY... LISTEN, FUMINO

.....

ABOUT HOW YOU... L-... LOVE ME

WA-... WAS THAT TRUE...

piku

OUCH

...THAT WAS

DUMMY

A LIE, OBVIOUSLY

ALWAYS SAYS THE OPPOSITE OF WHAT SHE'S THINKING

SERIZAWA FUMINO

WHICH MEANS———...

I ALONE KNOW FUMINO'S TRUE...

MAYOI NEKO OVERRUN! WILL CONTINUE IN THE APRIL ISSUE

WWW.CXCSCANS.CO.CC | CXC@IRCHIGHWAY.NET

CHAPTER 02:
THE MELANCHOLY OF THE WOLF GIRL

TRANSLATING: CMERTB
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]
RAWS: SAI_THE_SHAMAN

超人気御礼！新連載第3回

【迷い猫オーバーラン！】

A CANOPY BED IN A GIANT MANSION.
THIS IS WHERE THE ZAIBATSU'S...

ZAIBATSU: A JAPANESE INDUSTRIAL/BUSINESS CONGLOMERATE

IT'S TIME TO RISE

LADY CHISE

MMM...

JC第1巻は
4/30金発売予定!!

原作 松 智洋

漫画 矢吹健太朗

キャラクターデザイン／ペコ

来週ネトゲ廃人OVERRUN

PRINCESS SLEEPS LIGHTLY...

CHAPTER 03 RICH GIRL OVERRUN?

IT SEEMS YOU'VE BEEN UP LATE AGAIN WATCHING NIGHT TIME ANIME

WHY DON'T WE ACQUIRE SOME AIRTIME AND CHANGE THE BROADCASTING TO FIT CHISE-SAMA'S LIFE CYCLE?

IT WOULD BE A SIMPLE MATTER IF WE USED THE POWER OF THE UMENOMORI ZAIBATSU

CHISE-SAMA, WOULD YOU PREFER MILK FROM A JERSEY OR HOLSTEIN COW?

はむっ

MMM... WHATEVER

OH, THAT'S RIGHT!

MY PARENTS ARE COMING BACK IN TIME FOR SUPPER TOMORROW

.....

I'M SO HAPPY! THERE'S SO MUCH I WANT TO TALK ABOUT ♪

LADY CHISE...

IT'S BEEN A YEAR NOW, HASN'T IT?

!

I AM SO VERY SORRY, BUT THE MASTER IS...

...THERE'S NO HELPING IT...

BOTH FATHER AND MOTHER ARE BUSY, AFTER ALL

.....

I SEE...

SATOU, SUZUKI...

YES

HAVE YOU COMPLETED *THAT*?

I-IN EXCHANGE, THEY SENT LOTS OF PRESENTS

YES!!

AS YOU REQUESTED, CHISE-SAMA!

I SEE ♪

ちょこん…

I CAN JUST IMAGINE THE SURPRISED LOOK ON TSUZUKI AND EVERYONE ELSE'S FACE ♪

HU HU HU ♡

洋菓子

……

フギャー!!

THIS IS THE FOURTH DAY WE'RE EATING DRIED SARDINES

IT'S JUST THAT I SIMPLY WANT SOME PROTEIN

WELL... I'M GLAD NOZOMI HASN'T NOTICED OUR SITUATION

UH... NO

はむ
はむ

MEOW

TAKUMI, DO YOU HATE FISH?

NOZOMI COMING HERE ISN'T A BIG BURDEN

ﾄﾄﾄ

THIS IS BECAUSE BIG SIS WAS TOO BUSY HELPING OTHER PEOPLE THIS MONTH, SO THE STORE WAS CLOSED FOR A NUMBER OF DAYS

IN FACT, HER WORK IN THE STORE IS A BIG HELP

CLOSE

IN FACT, OUR STRAY CATS PATISSERIE IS IN A TERRIBLE PINCH

TO PUT IT PLAINLY, WE HAVE NO MONEY

BUT IF NOZOMI FOUND OUT, HER PERSONALITY IS SUCH THAT SHE'D PROBABLY THINK IT'S HER FAULT

THAT'S WHY

BIG SIS

PLEASE TAKE CARE OF THE STORE WHILE WE'RE AT SCHOOL TODAY

MMM?

LEAVE IT TO ME! ♡

☆

...I'M WORRIED

OH BOY YOU'RE STILL EATING BREAKFAST?

IT'S NOT MY PROBLEM IF YOU'RE LATE!

GOOD MORNING, FUMINO-CHAN!

MEOW

THEN THERE'S ANOTHER PROBLEM

FUMINO MADE A CERTAIN CONFESSION TO ME YESTERDAY

SHE'S A WOLF GIRL WHO'S BEEN SAYING THE OPPOSITE OF WHAT SHE'S THINKING SINCE CHILDHOOD...

I HATE YOU!

BUT

I LOVE YOU!!

I DON'T THINK... THOSE WORDS WERE A LIE

FUMINO... DID YOU REALLY MEAN THAT ABOUT ME...?

.....

UH... NO REASON...

WH- WHY ARE YOU STARING AT ME LIKE THAT!?

TH- THANKS FOR THE MEAL

WHOA

!?

ドロッ

.....

I'M STARTING TO THINK IT WAS AN "I HATE YOU" AFTER ALL...

DIE TWICE ALREADY!

WHA...

WHAT ARE YOU DOING, YOU PERVERT!

TAKUMI, WHAT HAPPENED TO YOUR FACE?

1-D

IEYASU...

数学

THOUGH, IT'S NOT LIKE THAT WOULD HAPPEN IN REAL LIFE

?

HE HAS GOOD INTU-ITION

THIS LOOKS LIKE THE FACE OF A PROTAGONIST WHO SUDDENLY STUMBLED, FELL ONTO THE HEROINE'S CHEST, AND GOT BEAT UP

TSUZUKI TAKUMI AND HIS FRIENDS, PLEASE ASSEMBLE ON THE ROOF AFTER SCHOOL!

UMENO-MORI?

RING DI-ING

YOUR ATTENTION PLEASE!

IF YOU DON'T COME, THEN I WILL PUBLICLY ANNOUNCE SERIZAWA FUMINO'S EMBARRASSING MEASUREMENTS ♪

HU-U-U-UH !!?

HOW DO YOU EVEN KNOW MY MEASURE-MENTS!?

EXCUSE ME, UMENO-MORI!

BUT IF I DIDN'T SAY THAT, THEN YOU WOULDN'T HAVE COME, RIGHT?

ACTUALLY I DON'T

I WAS BEING CONSIDERATE, SO YOU WOULDN'T BE SEPARATED FROM YOUR FRIENDS!

MORE IMPOR-TANTLY, BEHOLD!

THIS IS IT!

THE FINALLY COMPLETED CLUBROOM FOR OUR CLUB!

!!

SINCE YOU'RE ALL MEMBERS STARTING NOW, I'LL LET YOU INSIDE

GO AHEAD, ENTER!

...OUR CLUB? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

.....

OH YEAH, I FORGOT... YOU DID MENTION SOMETHING LIKE THAT

OHHH !?

HUHU... IT LOOKS LIKE A NORMAL CLUBROOM FROM THE OUTSIDE, BUT YOU'D BETTER NOT UNDERESTIMATE IT

WHA... IS THIS THE SECRET BASE OF SOME COMBAT SQUAD-RON!?

THIS IS A RESEARCH ORGANIZATION WHOSE GOAL IS TO DETERMINE WHAT I CAN AND SHOULD DO BY RUNNING SIMULATIONS!!

A RULER'S SANDBOX, SO TO SPEAK!!!

THE PURPOSE OF THIS CLUB IS TO SOMEDAY MAKE ME JAPAN'S... NO, THE WORLD'S RULER!

OHH!

ENOUGH MONITORS AND PS3'S FOR EVERYONE!!

BASICALLY, IT'S A LABORATORY FOR YOUR SELF-INDULGENCE

OHH!!

SPECIAL CHAIRS WITH A MASSAGE FEATURE!!

FOR THAT PURPOSE, I'VE BROUGHT IN STATE OF THE ART EQUIPMENT!!

AND IN ORDER TO DISPLAY THE INFORMATION WE GATHER FROM ALL OVER THE WORLD, A SCREEN SO BIG EVEN L WOULD BE SURPISED!!

OHH HHH HH!!

C-NOTE: FOR THOSE NOT NATIVE TO DEATH NOTE, A CHARACTER NAMED "L" USED A LOT OF TELEVISION SCREENS TO MONITOR THINGS

EXCUSE ME, TEACHER! CAN WE WATCH ANIME ON THAT GIANT SCREEN!!?

OF COURSE! THE AUDIO EQUIPMENT WON'T LOSE TO ANY MOVIE THEATER EITHER!!

WHAT'S WRONG, NOZOMI?

MEOW... I'M THIRSTY

AND FOR OCCA-SIONS LIKE THIS!

ALTHOUGH I DON'T REALLY LIKE COFFEE...

LEAVE IT TO ME!

AHA!

スイーム

OHH! COFFEE FROM INSIDE THE TABLE!!

ALRIGHT! I'D LIKE SOME MILK TEA PLEASE!!

EXPENSIVE TEA... THESE GRAINS... IT LOOKS LIKE THE FINEST PRODUCT!

WHY WATER ...

WHAT DO YOU THINK? ISN'T THIS PLACE PERFECTLY EQUIPPED?

にょほほ

FUMINO?

THIS IS SO STUPID

HUH?

WE JUST DON'T HAVE ENOUGH TIME TO BE HERE, PLAYING SECRET BASE AFTER SCHOOL

WE HAVE TO HUMOR YOU FOR YOUR HELP WITH NOZOMI, BUT ENOUGH ABOUT YOUR CLUB ALREADY!

AHHH! TSUZUKI!! BUT YOU'RE MY SERVANT!!

あ、そうか！

TAKUMI. NOZOMI TOO, WE'RE LEAVING!

I'M SORRY, UMENOMORI

IT'S TIME TO HELP OUT AT THE STRAY CATS

WE'LL HANG OUT SOME OTHER TIME

THERE'S NO NEED FOR THAT!

洋菓子ストレ

SO...

I FOUND OUT THAT YOU'RE SUFFERING DUE TO RUNNING THE STORE

WHAT'S THIS?

WAWA!

TO PURCHASE ALL OF THE CAKES IN THE STORE

WE WOULD LIKE

UMENOMORI, YOU BOUGHT ALL OF THE CAKES IN THE STRAY CATS?

YES!

IF THERE'S NOTHING TO SELL, THEN YOU CAN HANG OUT AT THE CLUB RIGHT?

WELL... YEAH, BUT

TAKING CARE OF THE SERVANTS IS THE MASTER'S DUTY

LEAVE THIS TO ME!

I'LL BUY THEM EVERYDAY!

.....

62

AMANE WIN!!

14HIT
15HIT
16HIT

AHHH
I LOST

TSUZUKI, YOU REALLY SUCK

...SO IN THE END, WHAT KIND OF CLUB IS THIS?

MEOW... THE PLAY WITH EVERYONE CLUB?

OITAAN

WHAT WE'LL DO HERE CAN BE DECIDED LATER

.....

HAVING SAVED TSUZUKI'S STORE, EVEN I...

THAT'S RIGHT! THIS IS GOOD

OH MY, CHISE-SAMA, IT'S BEEN A WHILE

YOU'RE ALWAYS IN SUCH BAD MOOD AT THESE TEA PARTIES

DID SOMETHING GOOD HAPPEN TODAY?

HUHU!

I WON'T... BE LONELY ANYMORE!

CAN YOU TELL?

洋菓子 ストレイ

OH WELL, IT'S ALL SOLD OUT AGAIN

……

THAT'S TOO BAD

THE CAKES HERE ARE TASTY, SO I THOUGHT I'D BRING YOU HERE

YES LADY CHISE

SO! GO COLLECT THE CAKES AGAIN ♪

UHM...

WHAT DOES UMENOMORI DO WITH THE CAKES YOU BUY HERE?

I'M VERY SORRY

...UMENO-MORI

TSUZUKI-I-I, WHAT ARE WE GOING TO PLAY TODAY!?

I'M SORRY...

I WON'T SELL YOU ANYMORE CAKES

WH...

WHY!?

YOU'LL BE ABLE TO SAVE THE STORE IF YOU SELL THE CAKES, RIGHT!?

WOULD BE ABLE TO PLAY IN MY CLUB WITH ME!

THEN YOU AND NOZOMI!

AND EVEN FUMINO!

.....

...WHY...

WE'RE NOT MAKING CAKES JUST SO WE CAN SELL THEM

..YOU'RE WRONG

IT'S ALRIGHT...

IT IS...

YOU SHOULD'VE JUST SAID IT STRAIGHT OUT...

I GET IT... YOU JUST DON'T WANT TO BE IN MY CLUB...

THAT'S NOT IT, UMENO-MORI!

SIGN ON THE FAR RIGHT: UMENOMORI ACADEMY MIDDLE SCHOOL DIVISION ENTRANCE CEREMONY

入学式

梅ノ森学園中等部

...I'M VERY SORRY, CHISE-SAMA...

WHERE ARE FATHER AND MOTHER?

AFTER ALL, I...

...IT'S FINE

THIS IS HOW IT'S ALWAYS BEEN

THAT'S RIGHT... I SHOULD'VE EXPECTED IT

I'M THE SUCCESSOR TO THE UMENOMORI ZAIBATSU

AND THE GRAND-DAUGHTER OF THIS ACADEMY'S CHAIRMAN OF THE BOARD

MINE IS A SPECIAL EXISTENCE

BECAUSE I...

BUT IT'S ALRIGHT

THERE AREN'T ANY EQUALS WHO COULD TRY SPEAKING TO ME

IT'S ALWAYS LIKE THIS, EVERYONE ONLY LOOKS AT ME FROM A DISTANCE...

...ARE YOU ALRIGHT?

OUCH...

WABU!

EH...

.....

IT'S ALRIGHT, CHISE

はっ

JUST LISTEN...

WAIT, UMENO-NOMORI!

I'M GOING HOME!

ST... STOP THAT!

AS EXPECTED FROM SOMEONE SMALL, IT SEEMS YOUR SPIRIT IS SMALL TOO

RUNNING AWAY?

...WHAT DID YOU SAY!?

YOU DON'T UNDERSTAND WHY TAKUMI WON'T SELL YOU ANYMORE CAKES, DO YOU?

BUT I UNDERSTAND

ARE YOU TRYING TO SAY? IS IT BECAUSE YOU'RE FRIENDS?

WHAT.....

MEOW

AND NOZOMI UNDER-STANDS

AFTER ALL, I'M...

OR BECAUSE YOU'VE KNOWN HIM SINCE CHILDHOOD?

WHY DON'T YOU TRY MAKING THOSE CAKES

IF YOU DON'T UNDER-STAND

HEH?

IT'S JUST AS FUMONO SAID! YOU'LL UNDERSTAND IF YOU TRY MAKING THEM

YUP YUP, LET'S TRY IT CHISE-SAN ♡

THAT'S RIGHT!

COME ON, JUST FOLLOW ME!

WHA- WHAT'S THIS!? WHAT ARE YOU TRYING TO MAKE ME DO!?

EH?

EH?

TRY MAKING A CHEESE-CAKE~~ IT'S SIMPLE!

WHY?

WHEN I'VE NEVER EVEN MADE TOAST?

MILK

WHY AM I SUPPOSED TO MAKE A CAKE...

THERE'S NO WAY I CAN MAKE A CAKE

IT'S IMPOS-SIBLE

IT'S NOT SOME-THING UMENO-MORI CHISE DOES

AND YET, WHY AM I...

パチ パチ パチ

...I DID IT

IT'S DONE!!

IT'S MY

CAKE

ドキ
ドキ

SFX: HEARTBEAT

ALRIGHT, LET'S HAVE A TASTE TEST

ドキ
ドキ

……

YEP... IT'S PRETTY TASTY ALRIGHT

MEOW

CHISE FLAVOR

...WELL, IT'S PALAT-ABLE

.....

HUH?

ALRIGHT! LET ME TRY TOO...

I... I DID IT!

EVEN A PRO LIKE ME MAKES MISTAKES SOMETIMES ♪

BUT IT'S ALRIGHT!

YEAH, I THINK YOU'VE MADE A LITTLE MISTAKE

...IT'S NOT SWEET... AND BESIDES, IT'S STICKY...

DO YOU UNDER-STAND NOW?

...BE-SIDES

HAHA

IT WAS VERY GOOD FOR YOUR FIRST TRY

TSUZUKI, YOU LIAR...

UMENOMORI, I'M HAPPY THAT YOU BOUGHT ALL THOSE CAKES FOR OUR SAKE

HOW IT FEELS TO MAKE CAKES THAT YOU WANT BIG SIS, NOZOMI, EVERYONE TO ENJOY?

BUT DON'T YOU FEEL SORRY FOR THOSE CAKES?

I SEE...

NN...

.....

I'M SORRY... I...

IT'S ALRIGHT, CHISE-CHAN, DON'T WORRY ABOUT IT!

IT'S BECAUSE YOU CARED ABOUT TAKUMI ♡

THANK YOU

.....

DUMMY...
I'M SUPPOSED TO STROKE...

EVEN THOUGH YOU'RE A SERVANT...

AL-
RIGHT!

I'M GOING TO WORK HARD TODAY TOO!

YEAH

WAIT A MINUTE!

WHY ARE YOU WEAR-ING OUR UNIFORM !?

OBVIOUSLY BECAUSE I'M GOING TO HELP OUT SO YOU PEOPLE CAN JOIN MY CLUB!

WWW...

SHE FINALLY SAID IT, SO IT'S ALRIGHT

OH WELL, FUMINO

WHY ARE YOU ALWAYS LIKE THIS!

DIE TWICE ALREADY!

GUWAAAA!

OUCH OUCH...

C-NOTE: ...I CAN'T BELIEVE THEY JUST PARODIED SAINT SEIYA, HERE'S HOPING FUMINO PULLS SOME FIST OF THE NORTH STAR NEXT TIME XD

TAKUMI ♡

HAND

HAHA...

I HAVE A FEELING THERE WILL BE TROUBLE IN THE SHOP FROM NOW ON...

MMM~~~ TAKUMI-CHAN IS SO POPULAR ♡

CHISE-SAMA... YOU HAVE GROWN SO MUCH...

CASE CLOSED!? THE NEXT ISSUE WILL HAVE COLOR PAGES!!

MAYOI NEKO OVERRUN! WILL CONTINUE IN THE MAY EDITION

CHAPTER 03:
RICH GIRL OVERRUN?

TRANSLATING: CMERTB
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]
RAWS: SAI_THE_SHAMAN

WELCOME TO
"STRAY CATS"!!
迷い猫オーバーラン!!
COVER_UN
第4話
その名は迷い猫同好会
CHAPTER 04
AND THE NAME IS
THE STRAY CATS ASSOCIATION
TVアニメ
放送開始!!
詳細は642ページ
松岡禎丞
実況生主!!
キャラクターデザインへ

WE ARE ALMOST AT OUR DESTI-NATION!

YOUNG MISS

I THINK IT WAS A WESTERN STYLE CONFECTIONERY CALLED STRAY CATS...

I SEE...

...I'M LOOKING FORWARD TO IT

TVアニメ
放送開始!!
【迷い猫オーバーラン!】

GOOD GRIEF!

ポツ…

ザアアア

IT WAS YOUR FAULT FOR KEEPING EVERYONE IN THE CLUB ROOM, TRYING TO COME UP WITH THE NAME FOR THE CLUB!!

WHAT'S WITH THIS RAIN! I KNEW IT, WE SHOULD HAVE HAD OUR CAR DRIVE US TO THE STORE!

CLUB NAME

~~SOS BRIGADE~~

~~EAGLE TALON~~

~~SKET DAN~~

AND BESIDES, IF WE CAN'T FIGURE OUT WHAT THE CLUB IS FOR, HOW ARE WE SUPPOSED TO COME WITH A NAME!?

SOS BRIGADE: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/HARUHI_SUZUMIYA
EAGLE TALON: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/EAGLE_TALON_(ANIME)
SKET DAN: HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/SKET_DANCE
C-NOTE: IF YOU DON'T KNOW ANY OF THESE, THEY ARE NAMES OF OTHER CLUBS/GROUPS IN OTHER MANGA/ANIME

NOZOMI AND I CAN HANDLE EVERY-THING

BY THE WAY, YOU DON'T HAVE TO COME HELP OUT AT THE STORE WITH EVERY LITTLE THING

SHUT UP! DRAGON QUEST ALSO STARTED WITH NOTHING BUT THE NAME!!

OH MY~~~ IS THAT SOMETHING A LITTLE RICH GIRL LIKE YOU CAN DO?

STAYING HOME AND PLAYING HOUSE FITS YOU BETTER!

WHAT DID YOU SAY!?

JUST YOU WAIT, SOME DAY I'LL BE BETTER AT CAKE MAKING THAN YOU PEOPLE!!

LET'S GO ALREADY

MEOW

ｶﾁｰﾝ...

EVERY-THING I WENT TO SO MUCH TROUBLE TO BUY IS GETTING WET...

MAAAN IT JUST KEEPS POURING

SIGN: SHOPPING ARCADE

町商店街

FUMINO AND EVERYONE WENT HOME BEFORE ME. I WONDER IF THEY'RE ALRIGHT...

...MMM?

HIPPPP

THAT'S ...

THE CLASS REP?

NARUKO KANAE...

WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?

meow

ぱっ

OH, TAKUMI-CCHI

FANCY RUNNING INTO YOU HERE

AH...

SOAKING WET...

MEOW...

MEOW

I'LL BRING A CHANGE OF CLOTHES

HA...

BUT BEFORE THAT, I HAVE TO WARM UP IN THE SHOWER

EVEN MY SHOES ARE FILLED WITH WATER...

OPEN

HHPPP

AHHHH, WHY IS IT RAINING~!?

OTOME-SAN?

EVEN THOUGH THE FORECAST SAID SUNNY~

SFX BOING

ざわ…

ざわ…

ざわ…

SFX: MURMUR.. MURMUR.. MURMUR..

OWNER... YOU ABANDONED THE STORE AND WENT SOMEWHERE AGAIN...?

YEAH

SOMEHOW... I FEEL LIKE SHE'S THE ENEMY

NYA!?

MEOW. THEY'RE BIG

BUT KEEP IT A SECRET FROM TAKUMI ♡

YONE-SAN FROM THE 3RD BLOCK ASKED ME TO SIT IN FOR A WHILE...

MO-... MORE IMPORTANTLY, EVERYONE, LET'S GET CHANGED QUICKLY!

.....

THIS IS A PRETTY SMALL BATHROOM

I'M SORRY, OUR SHOWER'S TEMPERATURE CONTROL IS A BIT TRICKY

HOT!

CHANGING ROOM

FUMINO

YES NOZOMI?

WHICH PAIR OF UNDERWEAR WOULD YOU LIKE?

THE ONE WITH A BEAR, OR THE LACY ONE?

AH---! WHO CARES ABOUT PANTIES!!

REALLY?

...I-...IT'S ALRIGHT! THE UNDERWEAR WILL DRY QUICKLY ANYWAY

AH, CHISE-CHAN, GIVE IT BACK-

WHAT'S THIS!?

IS THIS A MASK OR SOME-THING!?

CHISE

KEH... SOME DAY, EVEN I WILL...

TH-... THANKS...

I'LL LEND YOU MINE, I THINK IT'LL FIT YOUR SIZE

MEOW? IT DOESN'T FIT...

ﾛﾟﾛ

MMMM...

.....

ズル...

SFX: DANGLE

I DON'T THINK IT MATTERS WHAT YOUR BREAST SIZE IS

OH BOY

NOZOMI, YOU TRAITOR!

KIII-! SHUT UP!

!!?

WHAT'S YOUR CUP SIZE ANWAY, SERIZAWA!

WHA-... WHAT ARE YOU DOING!? IT'S CLEARLY BIGGER THAN YOURS, EVEN WITHOUT CHECKING!!

ｷｬｰ!

WHAT DID YOU SAY-!?

MEOW ...

NOZOMI-CHAN, GIVE THAT BACK~

COMPARED TO OTOME'S BREASTS, YOURS ARE JUST AN ORNAMENT-!!

THANKS, TAKUMICCHI

YOU CAN CHANGE AT OUR PLACE

I THINK SOMEONE WILL LEND YOU THEIR CLOTHES

.....

OH!?

EH!? WHAT HAPPENED?

WOW♡ THIS IS GOR-GEOUS!

UH... UMM...

LOVELY VIEW!

.....

DIE TWICE, YOU PERVERT !!!

GYA AA AAH

MEOW~

HOW DARE YOU PEEP ON YOUR MASTER CHANGING, EVEN THOUGH YOU'RE A SERVANT!!

OPEN

Hhhhhh...

...A CAT?

OUR APARTMENT BUILDING DOESN'T ALLOW PETS, SO I DIDN'T KNOW WHAT TO DO WITH IT

SO THAT'S WHAT HAPPENED! I FOUND THIS KITTEN IN THE RAIN, BUT

ピキ

ピキ

THERE'S A LOT I WANT TO SAY... BUT I UNDERSTAND THE SITUATION NOW

THAT'S OUR TAKUMICCHI ♡

しゅ～～～!

AND THEN, FUMINO'S BOYFRIEND CAME AND HELPED ME!

MMM... FINE. I DON'T MIND IF WE KEEP ANOTHER CAT HERE

OWNER!

BUT IT HAS A COLLAR ON...

...AN ABANDONED CAT?

PL-... PLEASE DON'T GO DECIDING JUST LIKE THAT

THAT'S RIGHT, ITS OWNER IS PROBABLY LOOKING FOR IT

MEOW-

WHA-... WHAT?

YOU'RE NOT CUTE...

...HMMPH

I MAY CUTE

UWA

TAKUMI! HAND!!

WHA-... WHAT'S THIS, ALL OF A SUDDEN...?

!

THIS IS THE TIME FOR OUR CLUB TO ACT!!

LET'S START SEARCH-ING FOR THE OWNER!

DON'T CALL ME CHII-PON!!!

YOU'RE SO KIND, CHII-PON ♡

WEL-COME

AH!

RING

GOOD DAY

I'M HERE TO OBSERVE THAT TODAY

I HEARD FROM THE HEAD OF THE UMENOMORI FAMILY THAT YOU'VE BEGUN YOUR STUDY OF SOCIETY, CHISE-SAMA

AH!!

WHY ARE YOU HERE!?

HUHU...

MENU

Set (Tea or coffee)

IT DOES APPEAR THAT WAY

N-... NOTHING SPECIAL... IT'S JUST A NORMAL CAKE SHOP!

GRAND-FATHER SAID TOO MUCH!

OH MY, HOW RUDE OF ME

UH... UMM

WHO IS SHE?

WE'VE BEEN ASSOCIATED WITH THE UMENOMORI FAMILY SINCE BEFORE THE MEIJI RESTORATION...

HUUUH...

I AM CHIKUMAEN KAHO

OH MY... HOW COLD

REALLY, KAHO! I'M BUSY NOW, SO JUST GO HOME...

SHUT UP!

SOMEHOW, I FEEL THAT, AS A LADY, SHE'S COMPLETELY DIFFERENT FROM YOU

CHISE-SAMA...

WHY DID YOU CREATE YOUR OWN CLUB AT SCHOOL?

SO I SEE

TH-... THAT'S RIGHT! IT'S AN IDEAL CLUB FOR ME TO LAUNCH MYSELF INTO THE WORLD!

I TOO... AM CREATING A WHITE LILY SOCIETY AT MY OWN SCHOOL*

IT'S A PLACE FOR THE STUDENTS TO REFINE THEIR ELEGANCE AND SOCIAL GRACES

I CAME HOPING TO USE YOUR ACTIVITIES AS A REFERENCE

SO TODAY, CHISE-SAMA

TL NOTE: SHIRAYURIKAI. "LILY" IS "YURI" IN JAPANESE, IF THAT TELLS YOU ANYTHING. ALSO, POSSIBLY AN ALLUSION TO YAMAYURIKAI FROM MARIMITE

I-... IT'S... FOR NOW IT'S NOT ANYTHING SPECIAL...

A-... ACTI-VITIES !?

YES... WHAT KIND OF ACTIVITIES DO YOU ENGAGE IN?

.....

OHHH...?

HONESTLY, IT'S FUN TO JUST HANG OUT TOGETHER...

WE HAVE LOOK FOR THE KITTIE'S OWNER BEFORE NIGHTFALL!

OH NO, THIS ISN'T GOOD!

MEOW-

MEOW

LET'S LOOK

THAT'S RIGHT... UMENOMORI, WE'LL GO OUT LOOKING FOR THE CAT'S OWNER

OKAAY!

ALRIGHT THEN, OTOME-SAN, PLEASE TAKE CARE OF THE STORE

EH?

KAHO! YOU CAN STAY HERE AND HAVE SOME CAKE

WA-... WAIT A MINUTE! I'M GOING TOO!!

Ah

Aw

YES!!

SATOU! SUZUKI!

パチン

YES, LADY CHISE!

WHERE'D THEY COME FROM..?

DO YOU UNDER-STAND?

LOST CAT

LOOKING FOR THE OWNER
BLACK CAT, MALE

CONTACT: STRAY CATS
Tel. [illegible]

ポチ

DID YOU TAKE THE CAT'S PICTURE?

WE CAN USE IT TO GET MORE INFOR-MATION

ﾊﾊﾟﾟﾟﾟ

.....

LET'S GO!!

HERE YOU GO ♡

WHAT IS EVERY-ONE DOING?

UH... I THINK THEY'RE OUT LOOKING FOR THE OWNER OF THE KITTEN THEY PICKED UP

PICKED UP...?

THEY'RE DOING THIS FOR SOME KITTEN... THEY JUST FOUND?

AND SO DESPERATELY, TOO...

YOU SEE, THOSE KIDS

THEY'RE KIDS WHO WOULD DO SOMETHING LIKE THAT ♫

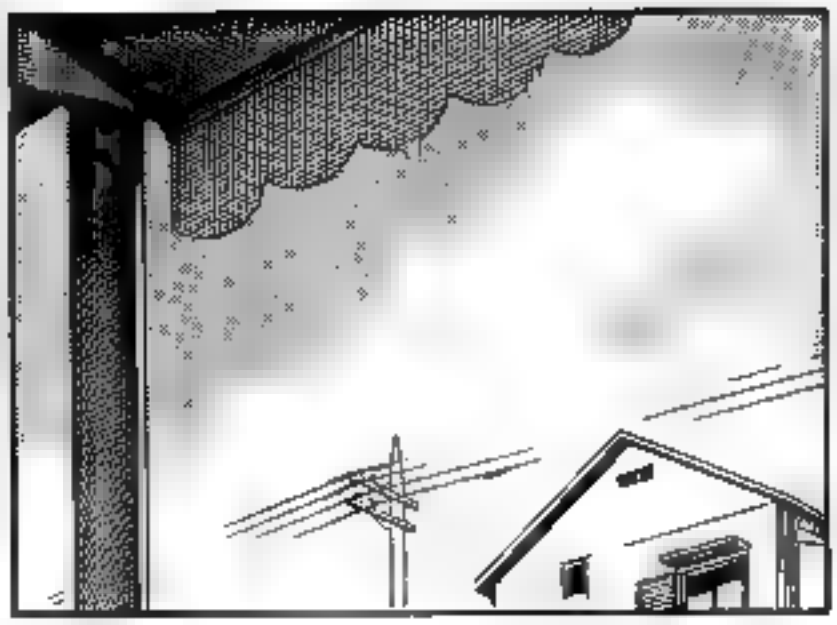
...I SEE

I WONDER IF SHE'S CHANGED...

THAT CHISE-SAMA, KNOWN FOR HER SELFISHNESS EVEN AMONG HIGH SOCIETY...

MEOW

ナナ



REALLY!?
AWESOME!!
I... I FOUND HER, NEE-SAN!
KURO-SUKE!!
I FOUND A PERSON WHO WAS JUST LOOKING FOR A CAT...

I WAS LOOKING FOR YOU, KUROSUKE!

I'M SO GLAD

MEOW

-MOEW

MEOW

TAKUMI! YOU FOUND HER!!?

YEAH

BUT YOU FOUND HER, RIGHT?

OH BOY...

HUHU

MY LEGS ARE KILLING ME

.....

YES I'M TRULY GRATEFUL, EVERYONE!

LIKE I SAID, DON'T CALL ME CHII-PON!

CHII-PON TOO ♡

...WONDER-FUL, AREN'T THEY?

THOSE KIDS

...SO I SEE

THEY'RE KIDS WHO ARE GLAD AT OTHER PEOPLE'S HAPPINESS AS IF IT WAS THEIR OWN ♫

AH

ENJOY HERSELF SO MUCH

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN CHISE-SAMA...

UHUHU I THINK IT'S CLEAR WHAT YOUR CLUB IS LIKE EVEN WITHOUT EXPLAINING ♡

YES... I UNDER-STAND QUITE WELL NOW

...SO, WHAT WERE WE TALKING ABOUT?

KAHO! I'M SORRY

I DIDN'T EXPECT IT

?

HONESTLY

UH... YEAH

I SHALL NOW TAKE MY LEAVE FOR TODAY...

N-... NAME?

THAT'S RIGHT... CHISE-SAMA, WHAT IS...

THE NAME OF YOUR SOCIETY?

むぅ～…

UMENO-MORI

UH... LET'S SEE...

MEOW

HOW ABOUT "THE STRAY CATS ASSOCIATION"?

THE STRAY CATS ASSOCIATION?

I JUST THOUGHT OF SOME-THING

……

THAT'S IT! THAT'S WHAT IT IS!!

AS EXPECTED FROM MY SERVANT!!

...UNDER-
STOOD

KAHO! OUR CLUB IS CALLED THE STRAY CATS ASSOCIATION!!

AND SO, I BID FAREWELL TO EVERYONE IN THE STRAY CATS ASSOCI-ATION...

THIS IS A CLUB THAT HELPS PEOPLE AND HAS FUN TOGETHER!

MEET AGAIN

LET'S ...

THANKS TO TAKUMI!!

WELL... BE THAT AS IT MAY, THE CLUB NAME IS FINALLY DECIDED!

...I WONDER WHY KAHO CAME HERE

SOMEHOW AS I WAS LOOKING AT YOU GUYS, AND AT THAT KITTEN, IT JUST CAME...

EH?

BUT... WHY "STRAY CATS"?

EVEN THOUGH HE'S TAKUMI...

MORE OR LESS...

IT REALLY FITS US PERFECTLY, DOESN'T IT?

MEOW

I'M SO GLAD, IF WE COULDN'T DECIDE, AT THIS RATE WE'D HAVE NO CHOICE BUT TO CALL OURSELVES, AS NOZOMI PROPOSED, THE CHISE CLUB OR THE CHISE ASSOCIATION!

I'M GLAD WE DECIDED!

NEXT TIME TAKE CARE SO HE DOESN'T RUN AWAY!

AND THAT'S HOW WE DECIDED ON THE NAME

OUR STRAY CATS ASSOCI-ATION IS NOW ACTIVE

OKAY!

I'LL CATCH HIM...

MEOW

AS SOON AS I TOLD YOU!

WHOA!

FUMI... NO?

AGHHH!?

THIS IS A LITTLE LIKE TO LOVE-RU...

I... DIDN'T MEAN TO, FUMINO...

ISN'T IT...

GWAH

LIKE HELL!! DIE TEN THOUSAND TIMES!!!

MEOW

NEXT ISSUE: COVER AND LEAD PAGES IN COLOR!!

ALRIGHT, LET'S THINK ABOUT OUR NEXT ACTIVITY

MAYOI NEKO OVERRUN! WILL CONTINUE IN THE JUNE EDITION

WWW.CXCSCANS.CO.CC | CXC@IRCHIGHWAY.NET

MAYOI-NEKO OVERRUN!

CHAPTER 04:
AND THE NAME IS THE STRAY CATS ASSOCIATION

TRANSLATING: CMERTB
CLEANING: [CROSS]
TYPESETTING: [CROSS]

[CXC SCANS]

矢吹先生、凄すぎです!

はじめまして。原作を担当している松 智洋です。
日頃はゲームやアニメ等のシナリオなんかを書いておりまして、
小説は『迷い猫オーバーラン!』がデビュー作でした。
いまだに、この矢吹先生版コミカライズもアニメ化も
自分の見ている夢だった、なんてオチで目が覚めて蒲団の中にいる、
そんな展開を警戒してしまう毎日を送っております。
この降って湧いた幸運にあたり、僕がお願いしたのはただ一つ。
「漫画として面白くなるように、好きに書いてください」
それだけでした。
打ち合わせの内容を漫画用のプロットに起こす
漫画原作の方も担当させていただくことになり、
小説挿絵のぺこ先生と担当の小菅さんも含めて四人五脚で走ってます。
にしても、正直、毎回毎回、原作→ネーム→原稿と、
どんどんブラッシュアップされていく
矢吹先生の漫画力に圧倒されっぱなしで、
お話を作るのが楽しくて仕方ないです。
コラボキャラはほとんど完成稿になって誰が出てくるかわかるので、
読者と同じ気持ちで「今回は誰が出るかなー」と楽しみにしています。
文乃たちの恋の行方、楽しい日常は小説版、
アニメ版でも展開されています。
気になった方は、そちらも手に取っていただければ嬉しいです。
これからもどんどんオーバーランしていきますので、
皆様、宜しくお願いいたします!

松 智洋

円尺